



BOTADURA DE LA MOTONAVE "PRESIDENTE BERRETA"

Instante en que la motonave "Presidente Berreta", botada al agua en el pintoresco arroyo Las Vacas, margen izquierda de la localidad de Carmelo, inicia la marcha con sus propios medios dirigiéndose al apostadero. — (Fotografía Juan Caruso).

OBRAS MAESTRAS

O.K.

RETRATO DE PROFESOR TADÉ STYKA



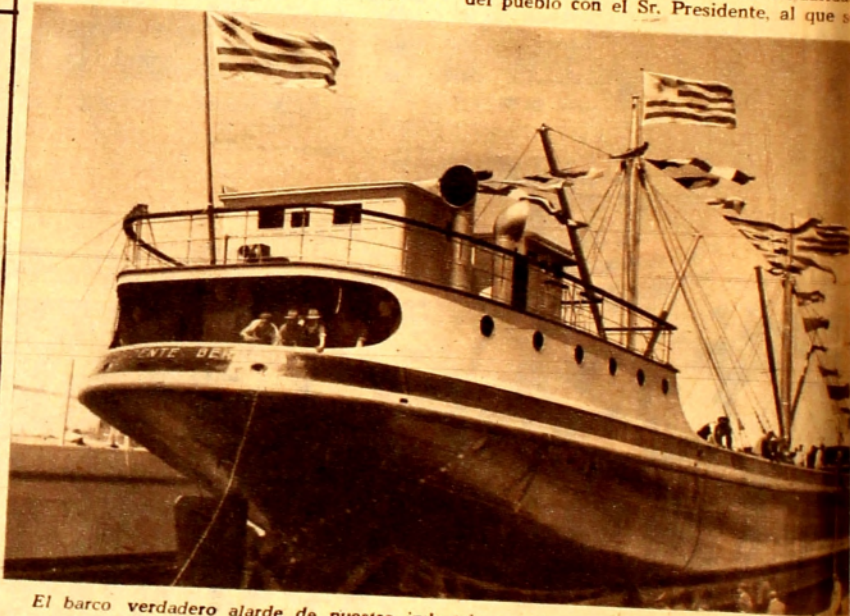
El Sr. Batlle Berres y su esposa, ascienden al barco para recorrer las instalaciones de la moderna motonave.



La madrina del barco, señora Matilde Ibañez Talice de Batlle Berres, expresa en elocuentes palabras la emoción de los instantes previos al bautizo de la nave.

EN los astilleros instalados en Carmelo por la M.D.F. transformando el pequeño varadero inmediato al arroyo Las Vacas en un ente industrial de gran volumen técnico y financiero, se ha diseñado un tipo de motonave del que se han construido cinco unidades, la primera de las cuales denominada "Presidente Berreta" en homenaje a la gran figura del desaparecido hombre de Estado, fué botada al agua el sábado de la semana anterior.

El Presidente de la República, Sr. Luis Batlle Berres, acompañado de su gentil esposa, que fué madrina del buque, y de autoridades del gobierno, dieron al acto la significación trascendente, renovándose en esta ocasión las expresiones de solidaridad del pueblo con el Sr. Presidente, al que se



El barco verdadero alarde de nuestra industria naval, en instantes de ser botado al agua en el arroyo de Las Vacas.



La tribuna oficial, junto a la proa del buque.

El perfume del Romance

CALIDO Y PERSISTENTE

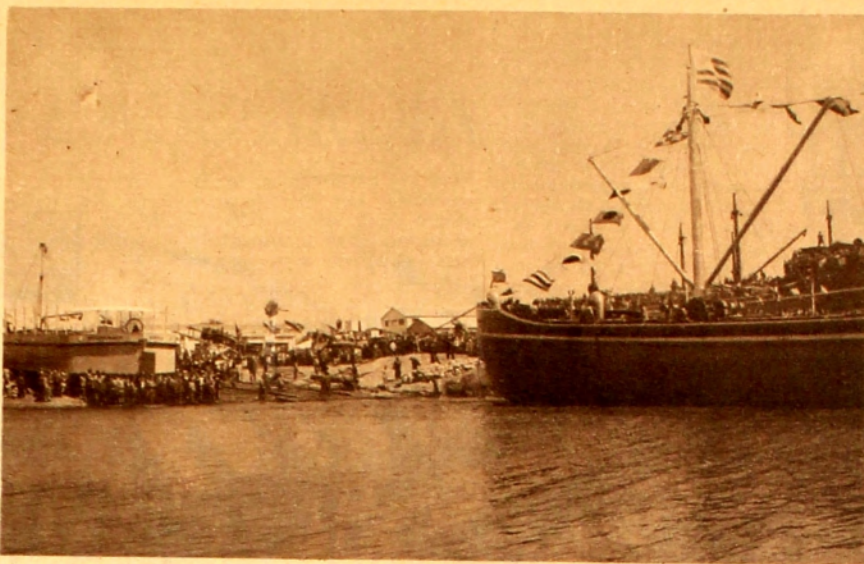
CREADO EN LONDRES Y TERMINADO DE ELABORAR EN MONTEVIDEO CON ESENCIAS IMPORTADAS.

Royal Briar ATKINSONS

En dos tipos: LOCION Y COLONIA



Recorrida por las distintas secciones del navío "Presidentes Berreta" antes de la botadura.



Sueltas las amarras, el "Presidente Berreta" se dirige a su apostadero donde espera las nuevas rutas que habrá de cursar bajo el pabellón nacional.

BOTADURA DE LA NAVE "PRESIDENTE BERRETA"

nizo objeto frecuente de entusiastas manifestaciones de simpatía.

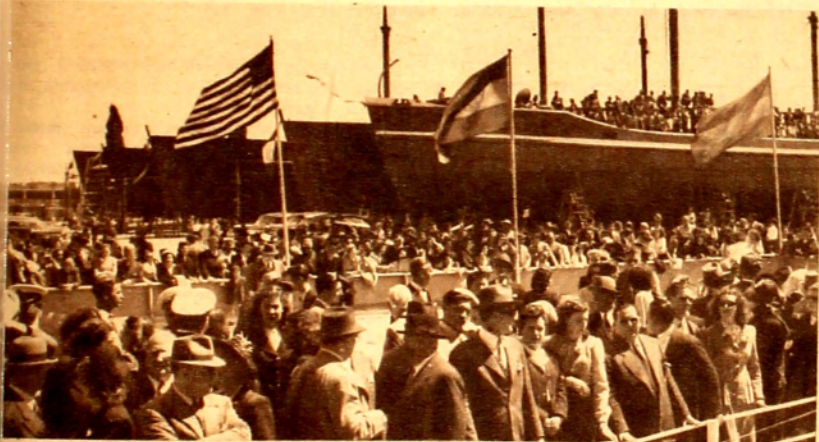
El acto de la botadura del hermoso navío, totalmente de acero, se revistió de honda emotividad, pues el público, que ocupaba totalmente todos los lugares cercanos, acompañó con una prolongada ovación, el deslizamiento de la nave. Y este estallido de júbilo popular, fué acentuado por la estridencia de las bocinas de los talleres de M.D.F. y las del propio barco, que serenamente se estabilizó sobre las aguas. Es el "Presidente Berreta" el primero de una serie de seis barcos de 1.000 toneladas que construirá M.D.F., con lo que se agrega al país, obvio es señalarlo, un nuevo y poderoso motivo de progreso. Cabe destacar la presencia en la ceremonia, de los hijos del

extinto Presidente Berreta que, conmovidos, presenciaron el homenaje significativo que se rendía a la memoria del mandatario desaparecido, esclarecido ciudadano cuya pérdida fué tan hondamente sentida por todo el país.

Otro detalle saliente de la ceremonia, lo constituyeron las palabras vertidas por la esposa del Presidente de la República, Sra. Matilde Ibañez Tálce de Batlle Berres, quien en su carácter de madrina de la nave, expuso expresivos y emocionados conceptos, acerca del alcance de la ceremonia, y elogió el hecho de que a ese primer barco construido en el país, se le denominase con el nombre de Berreta, ciudadano que bregó, intensa y ejemplarmente, —dijo—, por ideales de progreso y de justicia.



La recorrida por el moderno astillero del que están saliendo tan eficaces pruebas del desequilibrio de la industria naval en nuestro país.



Enorme cantidad de público se apóstó en los alrededores del astillero presenciando la botadura de la motonave.



La población aclama al Presidente de la República durante su recorrida por el buque "Presidente Berreta".



En el puesto de comando de la nave, aparecen la señora de Batlle Berres, el Ministro del Interior, doctor Giordano B. Eccher, y otras personas.



La gran manifestación liberal en la calle 18 de Julio, al llegar a la esquina de la calle Andes (25 de setiembre de 1892).

LA MANIFESTACION LIBERAL DE 1892

NUESTROS lectores saben, por el interesante y cuidado retrospecto de noticias, donde cronológicamente y en la edición diaria se refrescan recuerdos y se exhuman pretéritos sucesos registrados hace años, que el aniversario 22º de la ocupación de Roma por las tropas del gobierno de Víctor Manuel II, rey de Italia, tuvo en nuestra capital una resonancia excepcional.

A través de aquellas noticulas se ha podido seguir el desarrollo de los actos conmemorativos con que la población liberal de Montevideo determinó enaltecer públicamente el alto significado histórico del insignificante hecho de armas que abrió brecha en los muros de Roma, a la altura de la Puerta Pia, el 20 de setiembre de 1870, poniendo fin al poder temporal del papado.

Razones circunstanciales habían creado un clima poco propicio a la rememoración proyectada por los elementos de ideas emancipadas, que contaban, desde luego, con el apoyo de la gran mayoría de la colonia italiana y de las asociaciones liberales, además del auspicio prestigioso del Gran Oriente Masónico.

Radicaba el fondo notorio del asunto en la casual presencia en el Ministerio de Gobierno, del ciudadano Francisco Bauzá, político salido de las filas ultramontanas, católico militante, a quien daban prestigio sus condiciones de orador y de hombre de letras.

El Presidente de la República, Dr. Julio Herrera y Obes, que lo había llevado al Gabinete por consecuencias políticas de la hora, era en cambio —pese al espiritualis-

mo filosófico que profesó siempre— lo que, para algunos, es la posición que corresponde a un liberal. La equivocada posición de tolerancia de los que por respeto a la libertad individual y a las ideas ajenas se cruzan de brazos ante los adversarios activos y proselitistas, olvidados lamentablemente de lo que repetía el leader católico francés a sus contrarios: "nosotros les reclamamos a Uds. las libertades que Uds. proclaman en nombre de sus principios sin perjuicio de suprimirlas el día que nosotros triunfemos, en nombre de los principios nuestros. Somos consecuentes en la manera de pensar..."

El ministro Bauzá no podía ver sin malos ojos los preparativos de una demostración de fuerza preparada por los elementos no avenidos con sus compañeros clericales, y las primeras escaramuzas trascendieron al público cuando se supo que el presidente de la Junta E. Administrativa luego de haber otorgado su consentimiento para los trámites municipales de los actos en proyecto, daba ahora en hallar dificultades surgidas del hecho de incluirse en el programa el descubrimiento de una placa

de mármol glorificadora de Garibaldi, colocada en la sede central de la Masonería, calle Soriano esquina Paraguay (actual asiento del E. Mayor G. del Ejército).

Autorización semejante importaba —según el nuevo modo de ver de las autoridades— tanto como la concesión de honores públicos que solamente podía discernir la H. Asamblea General y, en esa tesitura recayó en lo pertinente de la solicitud de los iniciadores del acto "un no ha lugar y archívese".

Gran revuelo provocó la novedad en los círculos liberales y en la reunión celebrada por los iniciadores para considerar el asunto hubo una serie de mociones significativas de viva protesta, sacándose a luz el precedente de una placa recordatoria y honorífica del papa Pío IX, colocada no hacia mucho, sin inconveniente, en una casa de la calle 33 casi esquina Sarandí.

No tuvo andamiento la ponencia de solicitar la intervención del Presidente Herrera, fundándose en que lo dispuesto por su ministro traía implícita su conformidad y no era probable se diese marcha atrás. La placa cuestionada se colocaría en todo caso en el patio del Gran Oriente hasta que sonara de nuevo la hora de la libertad que permitiera ponerla en la calle.

"Como se ve —transcribo palabras de "EL DIA"— los liberales han recogido virilmente el guante de desafío que les ha arrojado —enorme desatino— el católico Bauzá, y la lucha comienza".

La noticia de que hasta la manifestación iba a prohibirse, contribuyó todavía a calentar las cabezas, por más que presto se supo era una especie falsa.

Así las cosas, el 19 de setiembre, poco después de salir a la calle la 2ª edición de nuestra hoja, el diputado Eugenio Garzón vino personalmente a la redacción para expresar, en nombre del Presidente de la República, que todos los números del progra-

ma de actos rememorativos podrían cumplirse sin restricción ni inconveniente de especie alguna.

El coronel Benigno P. Carámbula, miembro del Comité, dispuesto a tomar a su cargo —en carácter estrictamente particular— la tarea de sondear el último parecer del Ministro de Gobierno, confirmaba, poco después, al presidente Constantino Cassella, el informe de Garzón.

La tolerancia del Presidente había marcado el rumbo. Aunque la manifestación callejera, tuvo lugar recién el 25, primer domingo después de la fecha. Los demás actos, banquetes y recepciones, se habían efectuado en la tarde y la noche del 20.

Partiendo de la Plaza Treinta y Tres, punto de cita, a la 1 de la tarde, la columna cívica recorrió la calle 18 de Julio hasta Paraguay donde dobló rumbo a Soriano, para presenciar el descubrimiento de la lápida en honor de Garibaldi.

Nuevamente en marcha por Río Negro buscando 18, para detenerse en la Plaza Independencia donde estaba instalada la tribuna.

La fotografía que ilustra esta crónica, pone de manifiesto la importancia que revistió aquel acto ciudadano desarrollado en medio de la mayor cultura y en el cual asistieron corporativamente 33 asociaciones de la capital, sin distinción de nacionalidades.

Figuraban a la cabeza de la columna los Legionarios y Círculos Garibaldinos y el Club Liberal Francisco Bilbao.

De la lista de adhesiones, recordamos los nombres de varias que, no obstante los años transcurridos todavía subsisten, a saber: el Ateneo, la Asociación Española 1ª de Socorros Mutuos, el Círculo Napolitano, la Sociedad Francesa, el Centro Gallego, y la Fraternidad.

Un único orador, el Dr. Juan Paullier, inició su discurso levantando en sus manos la bandera nacional para dar un desmentido rotundo y público a los que tachaban de extranjero el magnífico acto que había asombrado a Montevideo.

Era, en cambio, un genuino sentimiento nacional el que movía los corazones, el sentimiento liberal y anti sectario que había alentado en Artigas, en Rivera y en Bernardo Berro.

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



Proteja su vista
**PREPARANDO SU RECETA
 CON CRISTALES DE COLOR**
Ray-Ban-Crook-etc.
RECINE
 18 DE JULIO 1584 casi Carlos Roxlo
 U. T. E. 4 66 81

OPTICA

CUANDO Fiorello LaGuardia, nuevo Alcalde electo de Nueva York tomó posesión de su cargo, una mañana de 1934, el hecho marcó algo más que un sugestivo acontecimiento en la historia del City Hall. Lo ocurrido, no tenía precedentes en la política de los Estados Unidos. Hasta entonces, nunca un ciudadano de origen latino había alcanzado cargo tan elevado —el tercero, en orden de importancia política— en la administración americana.

Durante un siglo y medio, la democracia norteamericana había escogido a sus gobernantes entre los descendientes, en línea directa, de aquellos inmigrantes de moral austera y firmes sentimientos de libertad, que construyeron sus primeros establecimientos en los actuales Estados de la Nueva Inglaterra, formando lo que más tarde se llamaría, el "stock" yanqui. La propia ciudad de Nueva York, pese a que en su siempre creciente población cosmopolita arraigaban día a día más los rasgos distintivos de la corriente migratoria latina, seleccionaba a sus gobernantes en los grupos políticos vinculados al activo comercio de su gran puerto de mar, o entre los abogados y hombres de negocios que representaban las altas finanzas en los medios florecientes de Wall Street. Eran esos hombres, en su mayoría, norteamericanos típicos de ascendencia anglosajona y credo reformado, o pintorescos católicos de origen irlandés, que habían aprendido a medir las ambiciones calzadas de la Quinta Avenida, junto a la bulliciosa muchedumbre que celebra anualmente la fiesta de "San Patricio", con interminables procesiones.

En la selección de los dirigentes de la administración de la ciudad, poco o nada habían tenido que ver, pues, los presurosos habitantes de los barrios que derramaban su rumor de colmena hacia la ribera inculta del East River, cuyas viviendas sombrías y estrechas, forman la masa abigarrada de construcciones de "down town". Los armenios y turcos, que han encontrado allí, quizás, el único lugar donde convivir pacíficamente, llevando una vida laboriosa, que no deja energías sobrantes para luchas raciales ni tormentosas disputas por motivos de religión. Los italianos y los griegos, comerciantes y activos, discutidores y alegres, cuya nostalgia mediterránea no encuentra paliativo, más que en las perspectivas marinas, que recortan enérgicamente los grandes arcos del puente de Brooklyn. Y los judíos, que con tanta maestría describe Paul Morand, distribuyéndose, al cabo de la jornada trabajada de sol a sol, en decenas de teatros en los que se representaba en yiddish, en bibliotecas populares y en innumerables cafés.

Es cierto que muchos de ellos habían hecho ya carrera en el comercio y en la banca, o se habían distinguido en las artes. Más de uno, educado en las costumbres humildes de la mesa modesta y la habitación compartida con los hermanos y los padres, habían gustado los manjares más exquisitos de la cocina neoyorkina o experimentado muelles sensaciones en los "lechos neumáticos" del Waldorf y del Vanderbilt. No pocos se habían abierto camino hasta las veladas del Breevort, donde su imaginación y su talento, más sutiles y libres, eran admitidos con agrado en el diálogo ágil de los escritores y los políticos nuevos. Hasta los había que edificaran presuntuosas mansiones en el ambiente tradicional y exquisito de Washington Square, o en el dulcemente soleado, aristocrático Gramercy Park —reminiscencia feliz de los "courts" londinense.

Pero aquel Nueva York demasiado humano, que por la noche evocaba a Constantinopla o a Nápoles, mejor que a una ciudad del nuevo continente, a pesar de las mil luminarias encendidas en las torres atrevidas de los primeros rascacielos, muy poco pesaba en la política local. Todavía desorganizado para las grandes batallas electorales, poco maduro para aprovechar las libertades dejadas al alcance de su mano por los emprendedores fundadores holandeses y los puritanos prácticos que un día decidieron adquirirlo, ninguno de sus hijos humildes había llegado a ocupar una banca en el palacio de la "Constitutional Avenue" de Washington, ni traspuesto el umbral de su Municipalidad.

Fiorello LaGuardia, hijo de un inmigrante italiano que vio discurrir los años más tempranos de su niñez en las aceras ennegrecidas y en las plazuelas desnudas del East Side, fué la primera voz de aquella muchedumbre sin nombre, que hizo resonar el eco de todas sus angustias en el recinto del Congreso de la Unión. Fué el primero de los suyos, distinguido para dirigir la vida titánica de la gran urbe, en un tiempo poco propicio, cuando los mayores colosos de Wall Street se estremecían bajo los embates de la más terrible crisis económica, y

UNA VIDA SIN TREGUA:

FIGURELLO LAGUARDIA

las aceras y los parques se poblaban de siluetas sombrías y de perfiles endurecidos por el hambre, amargo fruto de la desocupación en masa, que afectaba a millones.

Las biografías oficiales que se han publicado con motivo de su lamentado fallecimiento, consignan datos que dan cuenta de los rasgos peculiarísimos de esta vida sin tregua. Era la suya una personalidad anhelante, tensa siempre por el esfuerzo de transformar las imágenes del pasado, las emociones y las más exquisitas reacciones en su finísima sensibilidad, en palabras, en voliciones y en hechos. De ahí su maravillosa intuición para comprender los movimientos profundos del alma de las masas, su espontánea coincidencia con los gustos primarios del pueblo y su actividad incesante, frenética, vertiginosa. El muchacho

los niños y de los adolescentes, 262 campos de deportes. Edificó dos grandiosos hospitales y 67 escuelas; una nueva prisión y dos puentes colosales: el Triborough Bridge y el Bronx-Whitstone Bridge, que han venido a proporcionar a los barrios distantes de la enorme ciudad, la unidad de que carecían.

Desarrolló el sistema del transporte subterráneo, modernizándolo y acordándole mejores condiciones de areación, limpieza y acceso. Horadó un nuevo túnel por debajo del río: el "Queens-Midtown Tunnel". Sería interminable la enumeración de sus obras materiales.

Dijérase que el genio bondadoso e imaginativo de LaGuardia hubiese querido terminar con los téticos desfiladeros de cal, abriendo avenidas por cuya perspectiva aso-

Orden de la Corona de Italia. Cuando abandonó el City Hall en 1944, lo hace para aceptar el cargo de Director de la UNRRA. Pero desde 1941, desempeñaba nuevamente cargos relacionados con la guerra. Primero, como Director del Servicio de Defensa Civil de los Estados Unidos y luego, como Presidente de la Oficina Conjunta de Defensa de los Estados Unidos y el Canadá.

Si a todo lo anterior se agrega que nunca dejó de escribir en diarios y revistas, y que, en los últimos tiempos, atendió una audición radiotelefónica bisemanal en una de las más importantes emisoras estadounidenses, se advierte que no incurre en exageración ni cae en la nota de mal gusto, el periodista que lo describe, diciendo que los ciudadanos de N. York se habían acostumbrado a pensar en él, como una expresión de sonido y movimiento, vehementemente, penetrante y enérgico, tan extrañamente confortable como el rugir de los subterráneos y el estrépito de cornetas de los taxímetros.

Pero Fiorello LaGuardia fué mucho más que eso. Sus luchas contra la corrupta má-



nacido en una casa de inquilinato de la ciudad baja; el adolescente educado en el ambiente rudimentario de los establecimientos militares de Arizona; el jovenzuelo que después de servir en los Consulados americanos de Budapest, Trieste y Fiume durante nueve años, pide se le permita ayudar a los desamparados inmigrantes, sirviéndoles de intérprete en el ambiente adusto de Ellis Island; el hijo del viejo maestro de banda italiano, muerto de intoxicación, ocasionada por haber ingerido carne echada a perder que adquiriera en los expendios del ejército: Fiorello LaGuardia, era el hombre para empuñar con firmeza la barra de comando de la más dramática ciudad del mundo. Lo hizo con el mismo aplomo, con aún mayor energía, que la que empleara para combatir contra los intereses ocultos detrás de la "ley seca", o las prácticas viciosas que se oponían al unionismo obrero, durante su permanencia, en una banca de la Cámara de Representantes, que ocupó, en total, durante catorce años.

En un tiempo aproximado transformó a la ciudad de Nueva York. Le construyó grandes avenidas, que abrieron perspectivas de luz hasta en los recónditos vericuetos de los barrios pobres. Urbanizó la ribera malsana del Río del Este, construyendo, donde antes llegaban hasta el río callejuelas grotescas, desagües hediondos y lóbregos patios de conventillos, magníficas calzadas para peatones y rutas subterráneas para automóviles, amplias plazas de ejercicios físicos y gratas terrazas, que avanzan con gracia sobre las aguas. Realizó 14 grandes proyectos de viviendas baratas, con los que sustituyó buena parte de las pocilgas en que se hacinaban los trabajadores de los muelles y los mercados, del transporte y de los frigoríficos. Abrió para el juego de

maran horizontes sin límites, y no el cielo recortado y simétrico, mondado e igual a sí mismo. Dijérase que hubiera deseado en forma vehemente construir casas de ventanas anchas y escaleras aéreas y desterrar así, para siempre, la bruma gris de las habitaciones insalubres y las sombras pesadas de los zaguanes estrechos. Dijérase que buscaba apartar de la mirada de los niños de hoy y de mañana, los lugares tristes y las escenas de violencia en la penumbra.

La misma sensación produce cuando corre de un extremo a otro de la urbe en vehículos veloces, en pos de los carros de bomberos, a participar de las delicias de un partido de baseball, a inspeccionar la escena de un crimen misterioso, o a arengar a una muchedumbre compuesta por hombres y mujeres de todas las razas, nacionalidades y pigmentos. No va, desatinado, en busca de notoriedad, ni se coloca un casco de bombero o los guantes del "pitcher" por exhibirse o por agradar a la multitud. No, nada de eso. La verdad es que, cuando se confunde con el número anónimo de sus conciudadanos así como en aquellas circunstancias en que debe mostrarse, por la exigencia del cargo, en lugares públicos, su mente se puebla de alegrías no experimentadas, de expansiones no vividas durante su niñez, compartida por tantos otros niños de su pobre condición material.

Pocos individuos han vivido con tanta intensidad un esfuerzo parecidamente sostenido. Abogado en 1910, Diputado del Fiscal del Estado en 1915, preside el Consejo de Corregidores de la ciudad en 1919, después de hacer la guerra mundial como aviador en el frente italiano, y ascender de Teniente a Comandante en la Fuerza Aérea Americana, y ganar la Cruz de Guerra, más el grado de Caballero Comandante de la

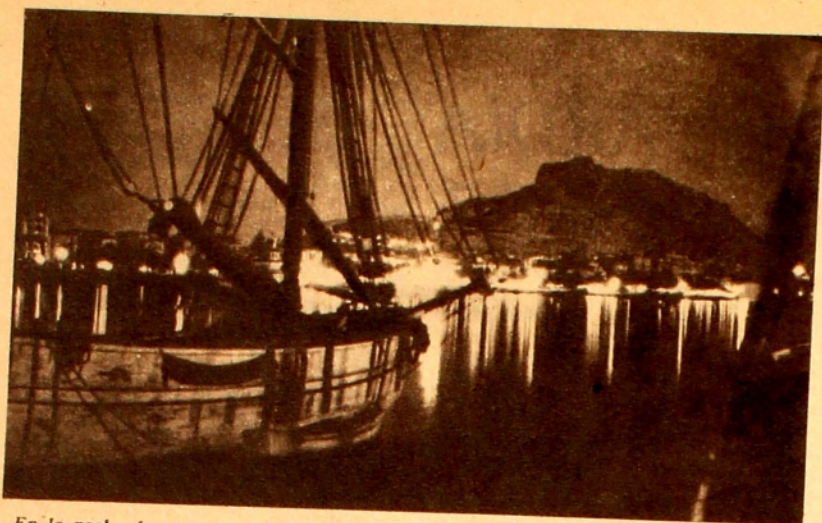
guina electoral que se había formado a la sombra de la municipalidad neoyorkina —el "Tammany Hall"—; su combate desigual contra Hitler y sus secuaces, a quienes denuncia ante la conciencia de los hombres libres en época tan temprana como 1936; su profunda vibración de sentido humano y su indeclinable rectitud de conducta y de pensamiento, hacen de él una conciencia alerta frente al mal y a la tiranía.

Quienes han tenido el privilegio de conocerlo personalmente, de verlo actuar, discursar, apasionarse, conducir la orquesta sinfónica de su ciudad amada, además de poder apreciar en todos sus actos una fina sensibilidad, una clara inteligencia y una ilustración poco común, tuvieron oportunidad de advertir en ellos una inconfundible nota de imaginación, un toque muy discreto de lirismo, que cuidó siempre delicadamente. Rasgos, todos, propios de un digno descendiente de los pueblos mediterráneos, amantes de la música y de la poesía.

Coinciden las crónicas que sobre su muerte hemos leído, en afirmar que un sentimiento de doloroso estupor se apoderó de la ciudad de sus luchas y de sus triunfos, cuando las bocinas de los diarios anunciaron el luctuoso acontecimiento, con su toque característico. Fiorello LaGuardia, enfermo y sometido a una infructuosa intervención quirúrgica a principios del verano, había desaparecido definitivamente antes de que cayeran las primeras hojas del otoño. Cuando se escriba la historia de su vida, y todos los hechos sean conocidos, estamos seguros que su renombre perdurará mucho, mucho tiempo después, que todos sus contemporáneos hayamos desaparecido.

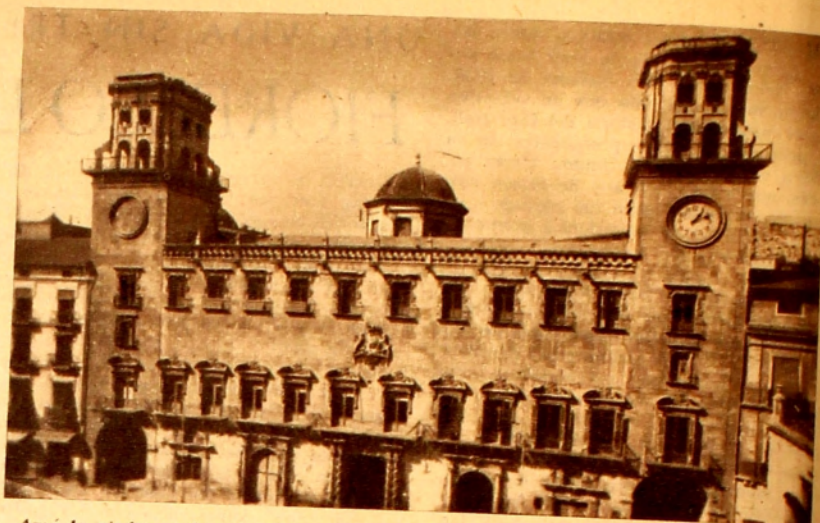
Hugo FERNANDEZ ARTUCIO.

Montevideo, 6/X/47.



En la noche, las aguas quietas de nuestro mar reflejan verticales la luz de los malecones. Todo duerme. La misma luz y el agua han quedado encantadas, mirándose en la profundidad de su ensueño.

TENIENDO Alicante una vitalidad roja, es, sin embargo, de aura blanca. Lo mismo ahora que hace unos 2400 años. Cuando los griegos se aproximaron por mar a estas costas, al divisar el hoy llamado Castillo de Santa Bárbara, diéronle la denominación definitiva, asombro de sus ojos: Acra-Leuca, cerro blanco. Hoy, el viajero que se acerca desde Africa, o el que cruza el mar hacia el norte costeando el Mediterráneo español, admite la reverberación blanca de este cerro y esta tierra.



Aquí la piedra se hizo también relieve lírico. Desde los balcones de la fachada del Ayuntamiento se han proclamado muchos cambios políticos, pero el ritmo ciudadano de Alicante ha persistido siempre en su emoción democrática.

CIUDAD BLANCA

Ella piensa...

—Reconozco ese aroma aristocrático! Sabe elegir su perfume... Usa Loción Colonia Atkinsons!



...es la original
e inconfundible

Creada en Londres y
terminada de elaborar en
Montevideo con esencias
importadas.

Loción Colonia
ATKINSONS



BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN
J. & F. ATKINSON LTD.

ALC-U-60

Los cartagineses conservaron el mismo nombre y los romanos no hicieron sino traducir a su lengua la impresión deslumbrante: Lucentum. Los árabes mantuvieron la misma eufonia consonante; Lacant, el Alicante de nuestros días, el Alacant del idioma vernáculo más compenetrado de arabismo.

Los elementos que elaboran la radiación blanca de esta ciudad mediterránea, son, además de la tierra, el mar y el sol. El juego de estas tres claridades dan al aire un aspecto vidrioso. No sabemos, en momentos de deslumbramiento, si el sol está en el cielo, en la tierra o en el mar, pero nos sentimos inundados de todo él. Esta luminosidad no tiene estridencias espectaculares. Siendo levantina, mediterránea, arábica, Alicante no es grito ni algarazara. Lo que Waldo Frank en "España Virgen" llama "el eterno sueño de Valencian", se vierte en torbellinos de verdes húmedos, lo mismo que en Murcia. Aquí no hay más verde que el sobrio de las palmeras, y esa es la sobriedad alicantina, de fina estirpe europea. En su crisol se han fundido las taras mestizas euro-afro-asiáticas, recreando un nuevo tipo psicológico de hombres en el que caben todas las inquietudes artísticas en rica gama de impresiones luminicas.

Aquí, lo mágico arábigo, arabesco en Chapi, se ha convertido en concepto rítmico de Oscar Esplá. Aquí, la sequedad castellana de Quevedo se hace savia jugosa en Gabriel Miró. Aquí, la dureza hispánica, de raigambre dogmática, de los teorizantes de la meseta, se hace conciencia liberal en don Rafael Altamira. Alicante es el punto de confluencia donde Castilla se suaviza abrevándose en el mar, y el Levante se disciplina adquiriendo conciencia civilizada de sistema y orden.

Poco hay en ella de barroco, herencia de mestizaje. Ha calado en su alma muy hondo la influencia helénica, que aquí encontró un recinto apropiado de interpretaciones, valorando cabalmente los primeros términos. Tampoco es una ciudad de tipo ro-

mántico, con tipicidad de exportación. Es una ciudad moderna, siendo tan vieja, es decir: clásica, anclada espiritualmente en los temas de la cultura de Occidente. Su trato es cordial, sin alarde confianzudo, sin afectación, a cuya intimidad hay que llegar por rutas comprensivas, claras, como la luz de su paisaje.

Contrariamente a la mayoría de las ciudades, a las que se llega con cierta prevención por lo que puedan encerrar de desconocido, incógnitas de asombro, Alicante se nos presenta y entrega, toda ella de una vez. El sol, el mar y la tierra son los grandes definidores, y ellos definen a Alicante plenamente, para que en ella se sientan arraigados en vecindad todos los extranjeros. No quiere decir esto que sea de convivencia cosmopolita, pues tiene un alma bien diferenciada. Su estilo no es épico ni dramático sino lírico. Cuando Angel Ganivet, en su "Granada la Bella", nos habla de cómo la belleza de una ciudad irradia de la belleza moral de sus habitantes, dijo una gran verdad. Los paisajes, la arquitectura, aunque llamen la atención de un espectador, al fin son elementos fotográficos, plásticos, de impresión estática. Lo dinámico, sin posible fotografía, elemento transformador de una ciudad es su estilo moral, su gracia íntima. El alma de Alicante, aunque clara, es compleja. Pocos climas como el suyo tan equidistante de los extremos, pero la verdad es que tiene el gesto adusto para el turismo. Precisamente por su claridad es que no se entrega a quienes mirándola no la ven, por lo que poco y mal pueden comprenderla. Ella gusta de los espíritus de ritmo persistente y pausado que gozan de la vida con todos los sentidos. Si para algo sirve la luz es precisamente para revelarnos el alma de las cosas, no para que nos conformemos con la superficie de ellas.

La belleza de Alicante se halla tejida por el hilo sutil de una rica sensibilidad marina, por el sentido formal helénico, por la pasión levantina, por la austeridad castellana y por la gracia serena de sus hori-



La Explanada. En primer término el monumento a Canalejas. Al fondo se erguía antes el tradicional monumento a Los Mártires de la Libertad, hoy derruido. Las cuatro hileras de palmeras formadas frente al mar, saludan eficientes al eterno sol de Alicante.



Santa Bárbara, Acra-Lenxa, cerro blanco. Con su perfil "del moro" cincelado por los siglos sobre la piedra. Castillo mástil por el que la gaviota blanca de Alicante no acaba de lanzarse al mar con aliento de luz empujando sus olas.

zotes claros, todo emergiendo de un baño de luz con fondo de perspectiva gris: gris azul sobre el horizonte marino, gris violeta en el anfiteatro serrano que la circunda en lejanía, gris teroso en los calveros de sus altozanos.

Alicante es una ciudad doblemente síntesis, de las corrientes civilizadoras mediterráneas y del complejo racial y psicológico de la península ibérica. Es capital de provincia sin provincianismo, en la que alienta lo universal de la provincia arraigado en la personalidad de un pueblo con savia de su tierra. Siendo de las pocas provincias españolas sin esquina regionalista, carece también de españolada. Es española, netamente española de nuevo estilo, con fondo de libertad y democracia.

Malaventurada ha sido esta ciudad con los gobiernos. Durante la monarquía, don José Canalejas tuvo con ella buena disposición y obra, pero en líneas generales se la condujo por convencionalismos cortesanos, prestancia de ayuda de cámara, antipoda del orgullo cívico alicantino. Durante la República se la quiso convertir en verbera de risa y traca, igualmente opuesto a su fisonomía moral. Ahora, dominada por metecos, quieren arrebatarle su estilo culto, oponiéndose a su luz con la torva intención del odio.

Digan lo que digan, los visitantes oficiales, oficialmente agradecidos al supuesto espíritu acogedor de los alicantinos, no pasa de ser un supuesto oficial. Alicante no es acogedora de hombres sino de ideas y sentimientos. Por aquí entró en España la luz del entendimiento; aquí ha fermentado desde siempre el comercio de las ideas. Lo que importa a los alicantinos no es el mercader sino su mercancía. Lo que les importa, ideal o políticamente, no es el atuendo de tal o cual líder o pensador sino su ideal o filosofía.

Con buen sentido y sana intención por parte de los gobernantes, esta ciudad, enclavada en uno de los lugares más privilegiados de la tierra, sería sede y recogimiento invernal de los espíritus empeñados en salvar los principios básicos de la vida espiritual europea, creando para tal efecto, una universidad internacional. Mas, para ello, es indispensable sanearla políticamente, devolverle el ejercicio de su democracia, y moralmente, acabando con la catolicísima institución de la mendicidad, plaga deshonrosa de España; prohibiendo el vagabundeo de limpiabotas por la vía pública; cortando la gritería de los vendedores de loterías y cupones de ciegos, que le dan un aire de holgazanería y miseria; dictando ordenanzas que prohiban el es-

truendo de bocinas; cerrando las tantas mil tabernas y bares creados desde hace pocos años, con la finalidad de acostumbrar a los hombres a beber y a no pensar.

Sí; se observa un deliberado propósito de desfigurar la fisonomía espiritual de Alicante. Su luz es la misma. Su mar sigue acunando leves rumores de espuma acariciando la playa; bajo las palmeras sigue la misma sombra leve de pentagrama orquestando brisas; su arcilla blanca sigue reverberando al sol, pero ¿y el hombre? ¿Qué se ha hecho el alicantino? Calla y espera, modelando, clásico orfebre, la arcilla de su ensueño.

Al decir que Alicante es una ciudad de arcilla blanca, definimos su calidad maleable. Su espíritu, como su tierra, se extiende y modela a las exigencias de cada tiempo y al imperativo de cada necesidad. Dura, nervuda, para el espíritu torpe obstinado en dominarla, suave y blanda para el artista que sabe acariciarla como a criatura de su propio espíritu. No; por mucho que se obstinen en hacerla de cemento armado, mi ciudad siempre será de arcilla luminosa, dispuesta a recibir el sople espiritual que la haga verbo.

J. FERRANDIZ ALBORZ.

(Especial para EL DÍA)



Una calle del "Raval Roig" (Arrabal Rojo). Barriada marinera. Desde sus tejados de sol, las mujeres otean el horizonte de la mar, adivinando a sus hombres en ruta hacia Argel y Orán, como quien dice a una pedrada del deseo.



Y en todo el mar. Nuestro mar dormido, cristalizando luz y tiempo, mostrando azules, y rellejando, nítidas, nubes y estrellas. Sobre este mar de silencios el alma del hombre se recrea en meditación para llegar al fondo de su divina esencia.

"Déjame besar tus labios"
fascinantes... adorables con
Rosa de Jodor... el instantáneo nuevo tono de

HEATHER
(JODER)

En su estuche de...

Suaves, fascinantes, son los labios acariciados por Heather, el lápiz que incorpora todos los adelantos científicos. Por su maravillosa adherencia, suavidad y brillo, es hoy, más que nunca, el predilecto.



Plaza y calle junto a la Catedral, antes de la reforma proyectada en el Plan Regulador.

AL proyectar el Plan Regulador de Quito, con su remodelación de la ciudad antigua y su creación de la ciudad nueva, procuramos que el ante-proyecto y el proyecto definitivo se rigieran por la siguiente norma: **DAR A LA CIUDAD UNA ORGANIZACION FUNCIONAL DENTRO DE UNA COMPOSICION INTEGRAL, BELLA, EQUILIBRADA Y ARMONICA.**

El plan aprovecharía las enseñanzas obtenidas del estudio de la ciudad actual, en su régimen social, en sus elementos físicos y en sus fundamentos económicos. El debería conservar y destacar aún más el estúpido carácter de muchos edificios y espacios de la Epoca Colonial. Nuestro plan debería crear una ciudad apropiada para satisfacer las necesidades físicas y espirituales de sus habitantes en su convivir urbano. El también debería ser lo suficien-

temente elástico como para permitir futuros cambios impuestos por nuevas condiciones, imposibles de prever en el momento actual.

Dar a la ciudad una organización funcional significa proyectarla de tal manera que la vida y la actividad de sus habitantes puedan cumplirse en la mejor forma, con la mayor eficiencia, dentro de un marco apropiado, y con la menor pérdida de esfuerzo posibles.

Analicemos la ciudad: en ella encontramos dos sistemas de organización aparentemente opuestos y que en realidad se complementan. El uno muestra una serie de servicios mediatos que la ciudad presta al individuo y que como característica exhibe su descentralización; el otro comprende ciertos servicios inmediatos que se caracterizan por su centralización. Entre los

primeros está la habitación, los alimentos, la instrucción primaria, algunas clases de trabajo, las noticias, etc. Entre los segundos está el gobierno, la enseñanza superior, el gran espectáculo escénico, la llegada del transporte exterior, la gran industria, etc. Descentralización y centralización que en su trama urbana semejan un organismo vivo, con sus diversos tejidos. Esos tejidos, que en la organización de sus células significan toda una descentralización del cuerpo total, se reúnen con características propias para formar órganos especializados. Las funciones de los distintos tejidos se complementan, y el organismo vivo, dentro de los límites impuestos por las leyes de la Naturaleza, se desarrolla, se multiplica y muere. En el organismo los tejidos se nutren por corrientes que transportan los alimentos, y esos tejidos se rela-

PLAN REGULADOR

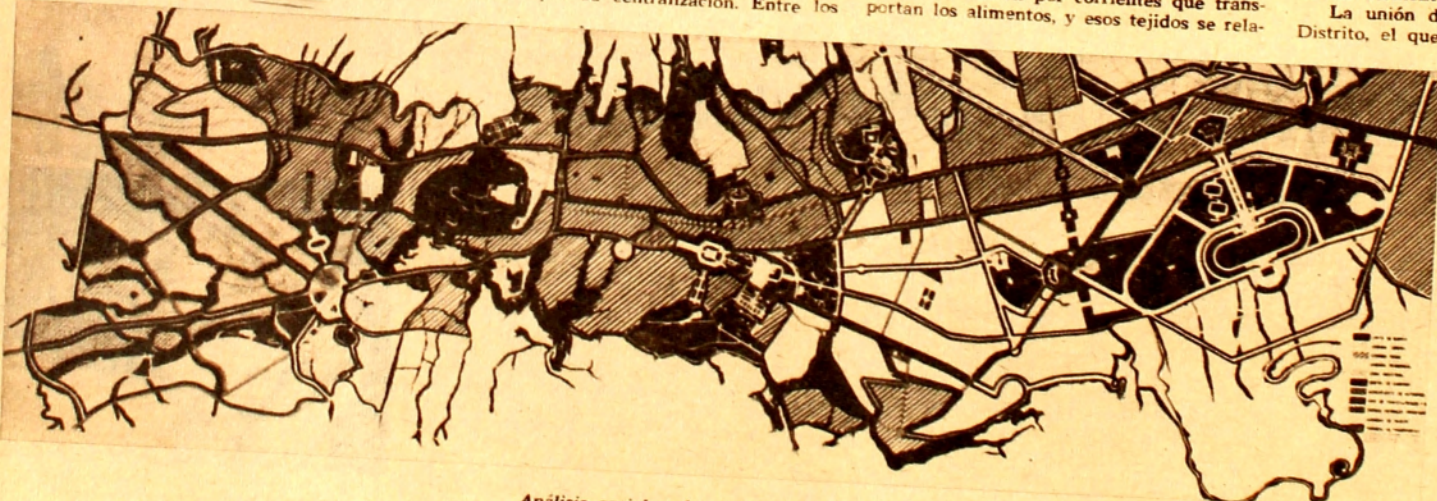
II Parte.- Ideas Sociales

monan y comunican para actuar de conjunto problemas de una sensibilidad especial. En la ciudad, la nutrición e intercambio corre por sus vías de comunicación, mientras que un contacto más rápido se establece por medio de sus diversos sistemas de comunicaciones que, como fibras sensibles, se esconden dentro de las masas de la urbe o se detectan imperceptiblemente a través del espacio. Las funciones de las distintas células de la ciudad se complementan, y así la ciudad organizada, actuando como un total armonizado, presenta un ajustado funcionalismo para el mejor vivir de sus gentes.

Al analizar la ciudad tomemos ahora un estudio de su "tejido" urbano. Su organización estará determinada por la multiplicación de sus células, y la célula en este caso de la ciudad será la Célula Barrial. La célula Barrial, elemento unitario mínimo deseable, estará constituida por la reunión de 1.000 personas con sus respectivos servicios de habitación, lugar de reunión, jardín de infantes, casa cuna, servicios de alimentación (leche, carne, pan, frutas, verduras, periódicos, etc.), reunidos como pequeño núcleo o centro de la célula. La reunión de cinco de estas células constituirá un Barrio propiamente dicho, el que, además de los servicios proporcionados por sus células, dará a esa célula barrial de 5.000 personas los servicios de enseñanza primaria, de su clínica, de oficinas, de sus industrias locales, de su pequeño centro de 5-7 hectáreas, de su centro de compras, etc.

El Barrio será la primera unidad netamente funcional, ya que sus límites estarán señalados por cinturones de parque y porque dentro de él existirá todos aquellos servicios que sus habitantes necesitan diariamente y corrientemente. El no estará atravesado por vías de alta velocidad, y la primera preocupación de la planificación deberá ser la de la formación natural de ese elemento urbano.

La unión de varios barrios formará el Pequeño Distrito, el que a su vez ofrecerá nuevos, especialmente



Análisis social y funcional de la ciudad futura.

El Santuario de Guápalo, centro de la ciudad futura.



CIUDAD DE QUITO

Organización Urbana

Los servicios a su agrupación de habitantes en conjunto de varios pequeños distritos forman el Gran Distrito y la agrupación de éstos constituye la ciudad. Esta ciudad, modelada desde su nacimiento hasta su integración total tendrá sus desarrollos constitutivos, masas construidas y equilibrios en el lugar adecuado y con el área

estudio progresivo del funcionalismo urbano, desde la célula barrial hasta la ciudad entera, para la coordinación de los servicios de la urbe. Claro que ese proceso debe hacerse en forma natural, estableciéndose una relación directa entre la subdivisión de funciones proyectada para la ciudad y la sub-división de funciones existente. Esperamos que los infinitos problemas que una ciudad desorganizada presenta puedan resolverse fácilmente por la sencilla aplicación de una teoría básica cualquiera. Esa trama, en primer lugar, como consecuencia del régimen social, y en su segunda la urbe debe existir un previo y acertado estudio de las condiciones de la ciudad. La trama urbana celular en este caso, señala una distribución de partes de un todo para lograr un funcionamiento integral adecuado. Pero en la creación de esta trama pesan los valores imponderables que hacen necesario su estudio dentro de una composición equilibrada y armónica.

Para hacer el análisis social de la ciudad existente, debemos en Quito una distribución más o menos regular de la población. Al Sur unos pocos barrios obreros proyectados y peor mantenidos, que tienen el práctico al situar la casa obrera cerca de las fábricas. Al centro de la ciudad, y comprendiendo el núcleo colonial, se aglomera la población de empleados con una densidad de 500 personas por hectárea en manzanas de viejas casas de tres pisos que se mezclan con oficinas, bancos,



Santo Domingo con su Plaza. Obra del arquitecto español don Francisco Becerra. Siglo XVI.

grandes almacenes y tiendas, cines, teatro, Universidad, museos, etc., y algunas antiguas y nobles casas que hace doscientos años fabricaron las familias más ricas. Y hacia las planicies del Norte, después de la alta angostura donde se sitúa La Alameda y desde donde domina el Monumento al Libertador, se suceden las manzanas de residencias entre jardines, mientras que sobre la larga vía que va de Sur a Norte atraviesa la ciudad (Camino Maldonado, Carrera Guayaquil, Avenida 18 de Setiembre y Avenida Gonzalo Pizarro) se asoma toda clase de construcciones, desde el poderoso edificio bancario hasta la miserable tienda.

Frente a las condiciones actuales de la ciudad, y con una ordenación de sus gentes establecida por su vida y actividades, debíamos observar detenidamente sus ele-

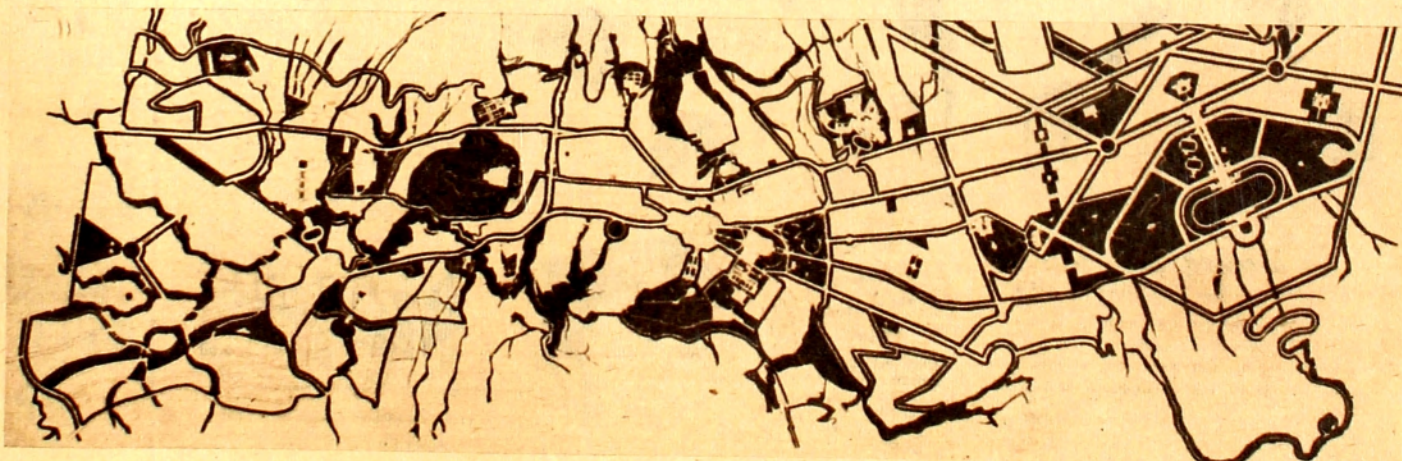
mentos físicos y sus fundamentos económicos. Entre los primeros, una irregular masa construida, ajustada a condiciones sanitarias pésimas en las zonas de vivienda obrera y media, y regulares en la zona residencial: un espacio libre insuficiente en sus funciones de vías de tránsito y de lugares de esparcimiento. Calles y avenidas que en lo más complicado de su tránsito aún conservan sus dimensiones de la Época Colonial, apropiadas y a la escala del hombre de a pie o de a caballo. En su crecer la urbe ha ido remontando las cotas más altas, y cuando la colina se conservó libre debió ello a que por su pendiente o por su altura resultaba incómoda para satisfacer las necesidades del pueblo. Y así la tierra, cultivada o virgen, que en las fuertes laderas del Este y del Oeste margina la ciudad no se transformó en el ne-

cesitado parque. Al estudiar los fundamentos económicos de Quito, encontramos la riqueza distribuida entre una mínima parte de la población y ciertas poderosas instituciones: vimos que los altos valores de la propiedad aún se mantenían en el Centro Colonial, y comprobamos que edificios baratos, sin importancia y de mala calidad arquitectónica se levantan en casi todos aquellos sitios donde la remodelación y obras sobre la ciudad actual deberían realizarse.

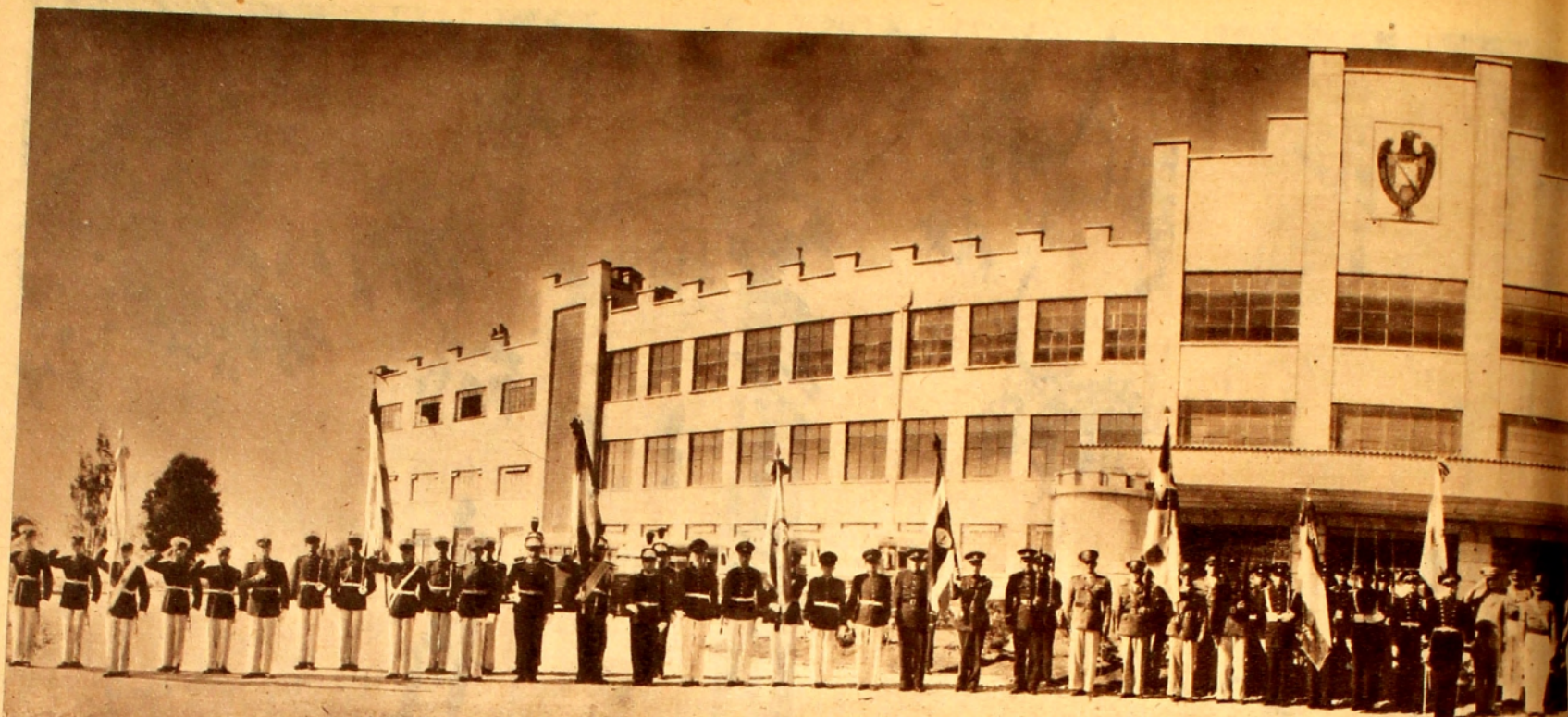
En artículo siguiente terminaremos nuestros comentarios sobre el Plan Regulador de Quito.

Guillermo Jones ODRIOZOLA.
Punta del Este, octubre de 1947.

Nota: el plano de Alcedo, publicado en la I Parte (Suplemento de EL DÍA, agosto 17 de 1947), data de 1740.



Espacios verdes y división de barrios.



Parada realizada en oportunidad del traslado de los restos de "Los Niños Héroes", desde la Plaza al Colegio Militar en Popotla.

LA GRAN PARADA CONTINENTAL EN MEXICO

ENTRE los días 10 y 21 del pasado mes de setiembre se realizó en la ciudad de Méjico la Gran Parada Continental organizada para conmemorar, el día 13, el centenario de la Defensa del Castillo de Chapultepec, sede en ese entonces del Colegio Militar de Méjico, realizada por los alumnos del mismo, perdiendo la vida heroicamente el subteniente Juan de la Barrera y los cadetes Agustín Melgar, Vicente Suárez, Fernando Montes de Oca, Francisco Márquez y Juan Escutia.

Una simpática idea del Gral. de Brigada don Luis Alamillo Flores, Director actual del Colegio Militar de Méjico, hecha realidad por intermedio del gobierno de su país, ha permitido confraternizar en estas ceremonias a representantes de todos los institutos militares del Continente, que enviaron delegaciones de sus respectivos colegios. Representaron al Uruguay el teniente 1º don Yamandú Olivera, y los cadetes Rivera L. Guianze, Daise A. Pirez, Omar M. de Vecchi, Julio C. González y Hebert R. Pampillón. De ello dimos, en oportunidad, información en estas mismas páginas. Las celebraciones adquirieron mayor relieve aún del que podía esperarse, por la

significativa eventualidad de haber sido descubiertos, hace tan sólo tres meses, los restos mortales de los que en Méjico se veneran como Niños Héroes, ya que ninguno de ellos era mayor de veinte años, teniendo el menor 14.

Las delegaciones continentales fueron muy agasajadas participando en ceremonias y festejos oficiales, realizando con su presencia, digámoslo así, la celebración de la magna fecha mejicana.

Como final de fiesta, el día 20, realizándose una interesante velada literario-musical, en el Palacio de Bellas Artes, con asistencia del Cuerpo Diplomático, tuvo lugar la emocionante ceremonia de entrega de las banderas llevadas por las delegaciones americanas, con destino al Salón de Banderas del Colegio Militar mejicano; donde quedaron en custodia de los dignos cadetes del país hermano. A su vez, las representaciones de los institutos militares americanos, recibieron medallas conmemorativas y una pieza escultórica en bronce y mármol, que representa a los Niños Héroes.

Las fotografías que acompañan el texto, tomadas en Méjico D.F., nos ofrecen una perspectiva visual de algunos actos vividos por nuestra delegación y una vista general de las representaciones del Continente delante del edificio que ocupa la Universidad Militarizada Latino Americana, situada en el Camino al "Desierto de los Leones", kilómetro 20, donde se alojaron las mismas delegaciones durante el transcurso de la Gran Parada Continental.

Lo mejor y más moderno

Optica Heider y Fornio • Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

ANDRES FORNIO Y CIA - Suc.

**OBTENGA UN CUTIS MAS SUAVE.
MAS ADORABLE... CON JABON PALMOLIVE!**

ES TRAGICO! CUMPLIO 25 AÑOS, PERO COMO MI CUTIS SECO ME AVEJENTA TANTO, TODOS SUPONEN QUE SON 30!

PUES ENTONCES, PORQUE NO PRACTICAS EL MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE?

ES UN TRATAMIENTO DE BELLEZA EXTRAORDINARIO, CREADO POR JABON PALMOLIVE. MAGNATE! EN TU PROPIA CASA Y EN CONTADOS MINUTOS DIARIOS PUEDES OBTENER UN CUTIS MAS SUAVE Y TERSO, EN SOLO 14 DIAS!

COMO DEBO HACERLO?

ESTO ES TODO LO QUE TIENES QUE HACER:

AL LAVAR TU CARA, FRICCIÓNALA DURANTE 60 SEGUNDOS CON UNA TOALLITA ENJABONADA CON LA EMBELLECEDORA ESPUMA DE PALMOLIVE. LUEGO ENJUAGATE BIEN, DADA TU CUTIS QUE ES SECO, HAZLO 1 VEZ DIARIA, CUANDO EL CUTIS ES NORMAL SE HACE 2 VECES Y SI ES GRASOSO 3 VECES. BASTAN LOS 14 DIAS CON MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE PARA QUE TU CUTIS LUZCA NUEVA Y JUVENIL BELLEZA.

Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 DIAS!

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza.

Después de los 14 días de prueba, por sus extraordinarios resultados, Masaje Fricción Palmolive será su tratamiento de belleza diario y permanente!

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

- CUTIS MAS SUAVE.....
- MENOS GRASOSO.....
- MENOS SECO.....
- MENOS PUNTOS NEGROS.....
- APARIENCIA JUVENIL.....
- MEJOR COLOR.....

PALMOLIVE

0.50 LA PASTILLA

- EL MISMO TAMAÑO GRANDE DE 100 GRS.
- LA MISMA CALIDAD INSUPERABLE.
- EL MISMO SUAVE PERFUME.
- EXACTAMENTE IGUAL AL PALMOLIVE NORTEAMERICANO.



La Escuela Militar deposita al pie del Monumento a los Héroes de la Independencia, una ofrenda floral.



Las delegaciones al frente de la Universidad Militarizada Latino Americana, de izquierda a derecha: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Sal-

vador, E. U. A., Guatemala, Haití, Honduras, México, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.



La Delegación Uruguaya desfilando abandonando la Plaza Constitución, para luego tomar la Avenida de la Reforma; detrás la Delegación Venezolana y luego el Colegio Militar Mexicano. En último plano puede verse una de las torres de la Catedral de México.



Un simpático recuerdo, en San Juan de Teotihuacán, donde se aprecian interesantísimas ruinas aztecas, rodeados por característico paisaje mexicano, cadetes de dos países amigos: EE. UU. y Uruguay.

En su Mate Siempre

CISNE

La Jerba del buen matero

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y C^o
Río Negro N^o 1621

Use estas Dos Cremas Pond's así:

Cold Cream Pond's (Crema Pond's "C") para limpiar y purificar el cutis

Aplíquese suavemente con la yema de los dedos, la finísima Cold Cream Pond's sobre el rostro y el cuello, dándose ligeras palmaditas para que penetre en los poros, ayudando a desprender el polvo y el maquillaje. Quítesela en seguida con una toallita. Vuelva a aplicarse otra capa de Cold Cream Pond's. Haga un suave masaje circular sobre el rostro con los dedos cubiertos de Crema. Quítesela. Esta segunda aplicación le dejará el cutis más limpio, fresco y suave. Use así la Cold Cream Pond's todas las noches. Le ayudará a conservar su cutis limpio, suave y bello.

Vanishing Cream Pond's (Crema Pond's "V") para proteger y suavizar el cutis

Es ideal como base para polvos. Antes de maquillarse, aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's. Con esta excelente base, su maquillaje quedará bien parejo y durará impecable horas y horas.

Como Máscara "1 minuto"

Ayude a aclarar y suavizar su tez, de

esta manera: cubra su cara y cuello con una satinada capa de Vanishing Cream Pond's (Pond's "V"). Deje libres sólo los ojos. Después aguarde 1 minuto. Pásele luego una toallita. Todas las partículas de cutis seco, polvo y suciedad acumulada en los poros, sale a la superficie disolviéndose. Aplíquese la Máscara de 1 minuto 3 ó 4 veces por semana y siempre que quiera lucir más bella.

Comience el tratamiento con las dos cremas Pond's para obtener un cutis más suave, más terso. ¡Compre Vanishing Cream y Cold Cream Pond's hoy mismo!



AL iniciarse la Cruzada Libertadora de 1825, el Gobierno de Río Grande, en el orden civil era ejercido por Don José Feliciano Fernández Pinheiro, Vizconde de San Leopoldo, y en el militar, por el general José de Abreu, quien había fijado su Cuartel General en el Paso del Rosario, sobre el Río Santa María.

La Provincia Cisplatina, en el orden civil y militar, tenía como Gobernador al general Carlos Federico Lecor, Vizconde de la Laguna, con asiento en la Plaza Fuerte de Montevideo.

No conforme el Emperador Pedro I con la pasividad de ambos gobernantes, y alarmados por las actividades de los patriotas, decide enviar hacia el Sur al General Abreu, quien, marchando paralelamente al Río Uruguay al frente de una columna de 1000 hombres, recibe en el Arapey, y a fines de mayo, la incorporación del Brigadier Sebastián Barreto, con 800 jinetes.

A principios de julio, Abreu cruza el Río Negro, por el Paso del Palmar, dirigiéndose más tarde a la zona de Mercedes.

El 2 de setiembre, Bentos Manuel Ribeiro, marcha desde Mercedes hacia la ciudad de Colonia sitiada por Lavalleya. Rivera, con el fin de evitar a éste ser tomado por la espalda, ataca el día 4 al je-

BATALLA DE SARANDI

12 DE OCTUBRE DE 1825

te brasileño, sufriendo un contraste en "El Aguila", pero obligándolo a dirigirse a Montevideo.

El 24 de setiembre, el general Rivera derrota a los brasileños en "El Rincón de las Gallinas", acampando el día 28 en el Paso de Lugo, sobre el Arroyo Grande.

El carácter dinámico y resuelto de Bentos Manuel induce a Lecor a atacar a los patriotas en su propio campo. Y concibe un plan netamente ofensivo, formando un ejército de las tres armas, para batir separadamente a las fuerzas orientales. Lavalleya, que se encuentra en el Pintado, distribuye sus fuerzas en forma de facilitar su concentración en el momento oportuno.

En el Paso de Lugo, sobre el Arroyo Grande, está Rivera con su escolta y Plana Mayor, y con el Regimiento Dragones de la Unión al mando del Coronel Lotore; las milicias de entre Yi y Río Negro comandadas por el coronel Laguna y las milicias de Soriano, bajo las órdenes del Tte. Coronel Miguel G. Planes. El capitán Felipe Caballero, permanece frente a

Mercedes, en observación de Abreu.

En el Durazno se encuentra el Coronel Felipe Duarte, con el Regimiento de Libertadores Orientales.

En Canelones, el Tte. Coronel Manuel Oribe, con el 1.º Escuadrón del Regimiento de Dragones Libertadores.

En Fraile Muerto, el Mayor Ignacio Oribe, con el 2.º Escuadrón del antedicho Regimiento.

En el Campamento de la barra del Pintado con el Santa Lucía Chico, se encuentra el Estado Mayor del General Lavalleya, a órdenes del Coronel Zufriategui. Además, las milicias de Maldonado, Canelones y San José, al mando, respectivamente, del Coronel Leonardo Olivera, Sgo. Mayor Simón del Pino y Coronel Juan José Quesada; los tiradores Ligeros de la Patria comandados por el Tte. Coronel Adrián Medina y los Húsares Orientales a las órdenes del Tte. Coronel Gregorio Pérez.

En Florida está el Tte. Coronel Vicente Virginio con toda la artillería patriota. En Colonia, las milicias del mismo nom-

bre, al mando del Coronel Juan Arenas. En San José el Escuadrón del Orden y Observación comandado por el Tte. Coronel Pablo Pérez, y en Rocha, con un piquete, el Capitán Agustín Pérez.

Consecuente con su plan, el 1.º de octubre al amanecer, sale Bentos Manuel Ribeiro de Montevideo, con una columna de Caballería de 1400 hombres, llegando ese día a Pando, el 2 a Minas y continúa su marcha hacia el Paso de Polanco del Barriga Negra, cruzándolo el día 4, y acampando el 5 en el Paso de Barragán del Arroyo Godoy, después de atravesar el arroyo de los Chanchos, afluentes ambos del Cebollati.

El mismo día, 1.º de octubre, Ignacio Oribe hace saber que Bentos González cruza el Yaguarón, con rumbo al Sur, y que el 4 marcha por la Sierra de Nico Pérez, con 600 hombres en dirección a Casupá. El día 5 se une a Bentos Ribeiro en su campamento del mencionado Arroyo Godoy, permaneciendo ambos allí hasta la madrugada del día 10.

El 2 de octubre Lavalleya dispone que las fuerzas patriotas se reúnan en su Cuartel General, encomendándole a Manuel Oribe que opere, en exploración, sobre las fuerzas brasileñas.

Rivera sale el día 3 del Paso de Lugo, sobre el Arroyo Grande, y acampa en el Marincho. El 4 llega al Sarandí (afluente del Porongos), el día 5 pasa este arroyo, cruza el Durazno, afluente del Carpintería del Molles y acampa en el Tala, tributario del Maciel. El día 6 pasa las puntas de este arroyo, y se dirige al Arroyo de la Cruz, donde conferencia con Lavalleya, disponiendo que su División siga marchando por el Camino al Paso de Polanco del Yi y acampe en la margen izquierda del arroyo Sarandí.

Rivera llega allí el 7 y permanece hasta el 9, enterándose que Bentos Manuel piensa dirigirse al Durazno. Decide pasar el arroyo, y acampar del otro lado, pero, al saber que el enemigo se dirige hacia él, vuelve a pasar el Sarandí el día 11, quedando, arroyo por medio, sobre su margen izquierda.

El Capitán Felipe Caballero recibe órdenes de Rivera de incorporarse al Cuartel General, dejando al Capitán Doroteo Vélez sitiando a Mercedes. En su marcha, comunica a su jefe que el día 8, una fuerza brasileña, posiblemente de la guarnición de Mercedes, se dirige a las puntas del Marincho, rumbo a Porongos. El Capitán Caballero obliga al enemigo a retroceder, no pudiendo por esta causa encontrarse en la batalla de Sarandí.

El Tte. Coronel Manuel Oribe, deja en Paso de Pache al Capitán Quiroga con un piquete, y costeaando el Santa Lucía por su margen izquierda, lo cruza en Fray Marcos, llegando el día 6 a la barra del arroyo Milán, afluente del Casupá. Se dirige a las puntas del Timote y vuelve al Milán, donde acampa hasta el 9. Para informarse sobre el enemigo, envía al Capitán Burgueño, con un destacamento, hacia las puntas del Mansavillagra, y al Alferez Rafael Díaz, con un piquete, en observación sobre el arroyo Godoy.

El Mayor Ignacio Oribe sigue desde Frayle Muerto a las tropas de Bentos González, y costeaando el Yi, acampa el día 5 en el Tala, y el 6 marcha entre el Torno y el Timote, buscando incorporarse al Tte. Coronel Manuel Oribe, en la barra del Milán.

Y entramos a los preliminares de la batalla. Bentos Ribeiro, piensa batir a Rivera, creyéndolo en el Durazno, para luego después marchar a Florida en busca de Lavalleya.

El día 10 por la mañana, abandona su campamento en el Arroyo Godoy, y marcha por las puntas del Mansavillagra, hacia el Paso de la Cruz del Arroyo Timote donde llega el 11 a la hora 9, y sabiendo que Rivera está sobre la margen derecha del Sarandí, decide sorprenderlo, sin éxito, pues el vencedor del Rincón, se coloca, con tiempo, en la margen izquierda.

Los brasileños han puesto en descubierto su intención, y Lavalleya, en la noche del día 11, inicia su marcha hacia Sarandí, ordenando a Oribe, que se encontraba entre el Timote y puntas del Castro que se una al grueso de las fuerzas. Transmite a Rivera su decisión, y a las 2 de la mañana del día 12, se le incorpora Oribe, sobre la Cuchilla Grande.

La batalla de Sarandí se desarrolló en el cuadrilátero formado al Norte, por el arroyo Tala, afluente del Sarandí; al Este, por el arroyo Sarandí; al Sur por el arroyo Paraná, tributario del Sarandí, y al Oeste por el Camino que une a Villa Sarandí con Durazno, y tuvo lugar en los campos de Don Cándido Artigas, Urbana Cáceres y Evaristo Céspedes, regados por las cañadas Piedras Coloradas, de los Patos y del Medio, y atravesados por el Camino de Sarandí a Polanco del Yi.

Lavalleya llega al campo de batalla an-

CRONOMETRO "OMEGA" 30 MM.

Con "Certificado de Marcha"



Cada Cronómetro "OMEGA" 30 mm. se entrega con su "Certificado de Marcha", que atestigua sus altas cualidades, y garantiza que ha superado con buen éxito las severas pruebas de precisión impuestas por los organismos oficiales suizos para el control de la marcha de los relojes.

Desde 1940, el Observatorio de Kew-Teddington, y más tarde, en 1945 el de

Ginebra, han reconocido la máquina "OMEGA" 30 mm. como el reloj pulsera más exacto que hayan tenido en observación. Manufacturado con los metales más finos, por los mejores especialistas que posee Suiza; concebido para durar una vida entera, el Cronómetro "OMEGA" 30 mm. es una de las creaciones más perfectas de la relojería!



CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA **LA ROYAL**
AV. 18 DE JULIO 854 esq. ANDES

BIARRITZ JOYAS
SARANDI 661

A. REVELLO & Cía. Ltda.
25 DE MAYO 515 - SARANDI 632
18 DE JULIO 1271 - 18 DE JULIO 955

tes de las 5 de la mañana, y dispone el cambio de caballadas.

Bentos Ribeiro, después de atravesar el Castro en la noche del día 11, llega al Sarandí el 12 al amanecer, y al no poder sorprender a Rivera, trata de impedir su unión con Lavalleja, a quien supone en su campamento de La Cruz. Sigue el Sarandí hacia sus nacientes, lo cruza en el Paso del mismo nombre, sobre el Camino al Paso de Castro, y se dirige hacia las alturas al Norte del arroyo Paraná, donde cambia sus caballadas a la vista de las fuerzas patriotas, que en línea de batalla, y con frente al Sur, ocupan las alturas que atraviesa el camino de Sarandí a Polanco del Yi.

Son las 8 de la mañana, Lavalleja conferencia con Rivera y deciden esperar que los brasileños avancen y crucen la Cañada del Medio.

Pero Bentos Ribeiro no ataca. Marcha hacia el Oeste, despunta las cañadas del Medio y de los Patos, y ocupa las alturas comprendidas entre ésta y la cañada Piedras Coloradas, obligando a Lavalleja a aceptar el combate con el arroyo Sarandí a la espalda.

El jefe brasileño organiza su línea de batalla con frente al Este. Se sitúa a la izquierda, con las fuerzas traídas de Mercedes, los guaraníes y las compañías de guerrillas de la Plaza. El Centro lo ocupa el Coronel Aleuastre, con 3 regimientos de Caballería de línea. Y la derecha queda al mando del Coronel Bentos González con las milicias de Yaguarón y el Regimiento de Milicias de Río Grande. En total 2.000 hombres.

La maniobra de Bentos Ribeiro obliga a los patriotas a presentar su línea de batalla con frente al Oeste, formada así:

A la derecha, el Tte. Coronel Pablo Zufriategui, con las milicias de Canelones al mando del Sargento Mayor Simón del Pino y con los Húsares Orientales a las órdenes del Tte. Coronel Gregorio Pérez.

A su frente, el alférez José Joaquín de Oliveira, con un cañón de Montaña de 4, procedente de Florida.

En el ala derecha, adelantada, los tiradores de Maldonado, comandados por el Capitán Francisco Osorio.

Al centro, el Tte. Coronel Manuel Oribe, con los Dragones de la Unión al mando del Capitán Bernabé Rivera, y con los Dragones Libertadores, a las órdenes del Sto. Mayor Ignacio Oribe y Capitán Manuel Freire.

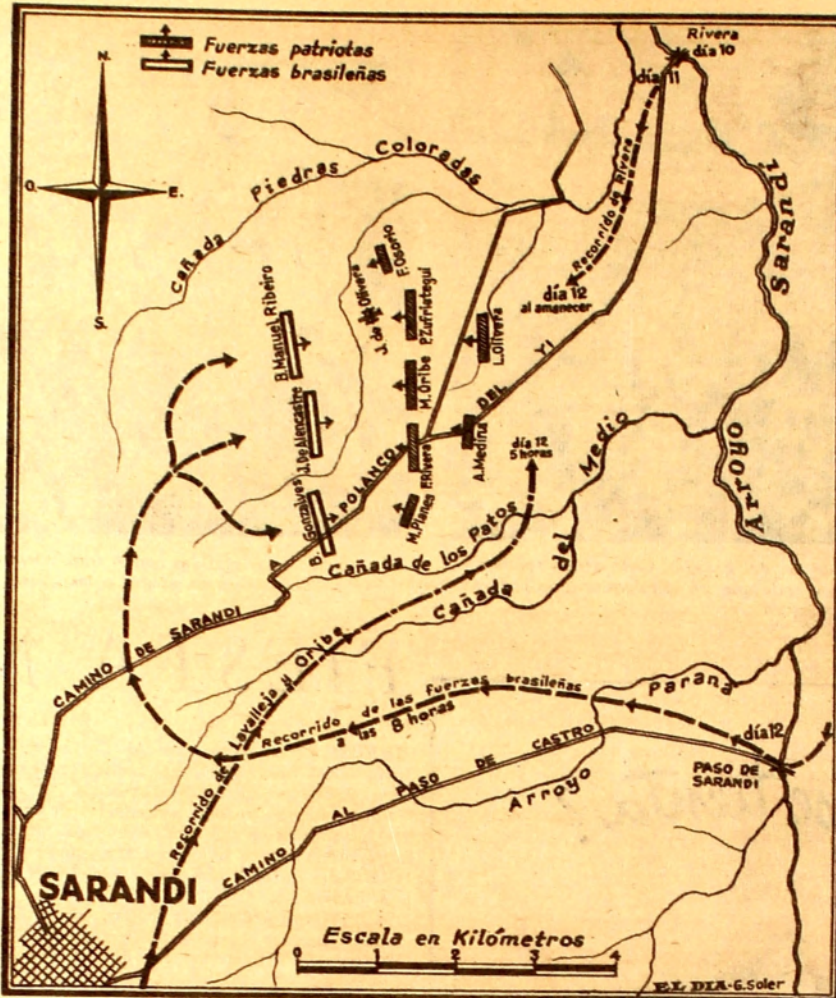
A la izquierda, el General Fructuoso Rivera, con los Dragones de la Unión, comandados por el Coronel Andrés Latorre, y las milicias de entre Yi y Río Negro a las órdenes del Coronel Julián Laguna. En el ala izquierda, adelantada, las milicias de Soriano, al mando del Tte. Coronel Miguel Gregorio Planes.

En reserva, a la derecha, el Coronel Leonardo Olivera, con las milicias de Maldonado, y a sus órdenes el Coronel Juan José Quesada, con las milicias de San José. A la izquierda, los Tiradores de la Patria, al mando del Tte. Coronel Adrián Medina.

En total, 2.000 hombres.

El mando en Jefe lo ejerce el General Lavalleja.

Han pasado las 8 de la mañana. Las fuerzas patriotas ya han sido arengadas por su jefe, y les dice "cuando mande to-



Batalla de Sarandí.

car el clarín, a la carga, y no hay que hacer alto hasta Río Grande. Queda abolida la voz de alto o vuelta caras".

La acción se inicia con disparos de cañón contra la izquierda brasileña. Bentos Ribeiro hace avanzar a sus tropas, al galope, carabina en mano, y sus clarines tocan a degüello, vivándose al Emperador.

Lavalleja dispone que a "sable en mano y carabina a la espalda" los orientales carguen al enemigo, a gran galope y vivando a la Patria.

Rivera se adelanta sobre Bentos González, y Planes impide que un Escuadrón enemigo flanquee la línea patriota. Los brasileños hacen fuego, pero acuchillados y dispersos, se plegan sobre el centro de su línea, perseguidos por Rivera. Aleuastre ataca a Oribe, abre una brecha, y llega a las reservas orientales, siendo rechazado por Lavalleja, que al mando directo de ellas, lo separa de Bentos González, dando tiempo a Oribe a reorganizar sus Dragones y volver a la carga.

Las tropas de Bentos Ribeiro chocan con la derecha patriota, y después de dis-

parar sus armas, son arrolladas y sableadas por Zufriategui y Osorio, buscando infructuosamente apoyo en Aleuastre al replegarse hacia el centro de la línea. Y próximo al mediodía el triunfo patriota es definitivo.

Los jefes brasileños, perdida toda esperanza de rehacerse, sólo piensan en retirarse del campo de batalla. Y cada cual huye por su cuenta, perseguidos, más de 2 leguas, por las fuerzas orientales.

Bentos Ribeiro y Bentos González con 300 hombres bien montados, lograron adelantarse rumbo al Sarandí, por el camino a Polanco del Yi, perseguidos de cerca por Rivera, y pueden pasar el arroyo debido a la protección del Coronel Aleuastre que cae prisionero con el Regimiento de Dragones de Río Pardo, compuesto de 400 plazas.

Los jefes brasileños cruzan el Yi al atardecer, por el paso de Polanco, siempre seguidos por Rivera, y atraviesan el Río Negro, por el Paso de Pereira.

Las pérdidas brasileñas pueden calcularse en más de 500 muertos, 200 heridos

y 800 prisioneros, 2000 armas de todas clases, 10 cajones de municiones y casi todas sus caballadas. Entre los oficiales prisioneros figuran, el Coronel Joaquín Antonio de Aleuastre, los Ttes. Coroneles Pedro Pinto de Araújo Correa, Juan Marques da Silva Prates y Manuel Soares da Silva, y los mayores Teodoro Burlamaqui y Antonio José de Oliveira.

Las bajas patriotas pueden justipreciarse en 100 heridos, incluidos 13 oficiales, y 60 muertos, entre ellos Juan José Trápani, ayudante de Lavalleja, José Salado, ayudante de Rivera y Matías Beracocha, de los Dragones Libertadores.

La noticia del triunfo provoca la ira del General Lecor, quien pone a precio la cabeza de Lavalleja y la de Rivera; 300 contos de reis por el vencedor de Sarandí, y 400 por el héroe del Rincón de las Gallinas.

El Emperador del Brasil, asombrado por la derrota de sus mejores guerrilleros, manifiesta que "los orientales son mejores para amigos que para enemigos".

Y en la Argentina, los miembros de la Comisión de Legislación, aconsejan la incorporación de los Diputados de la Provincia Oriental al Congreso Nacional Constituyente de las Provincias Unidas.

Coronel Mario A. RODRIGUEZ.

CANAS



NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días sea rubia, castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDEN LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

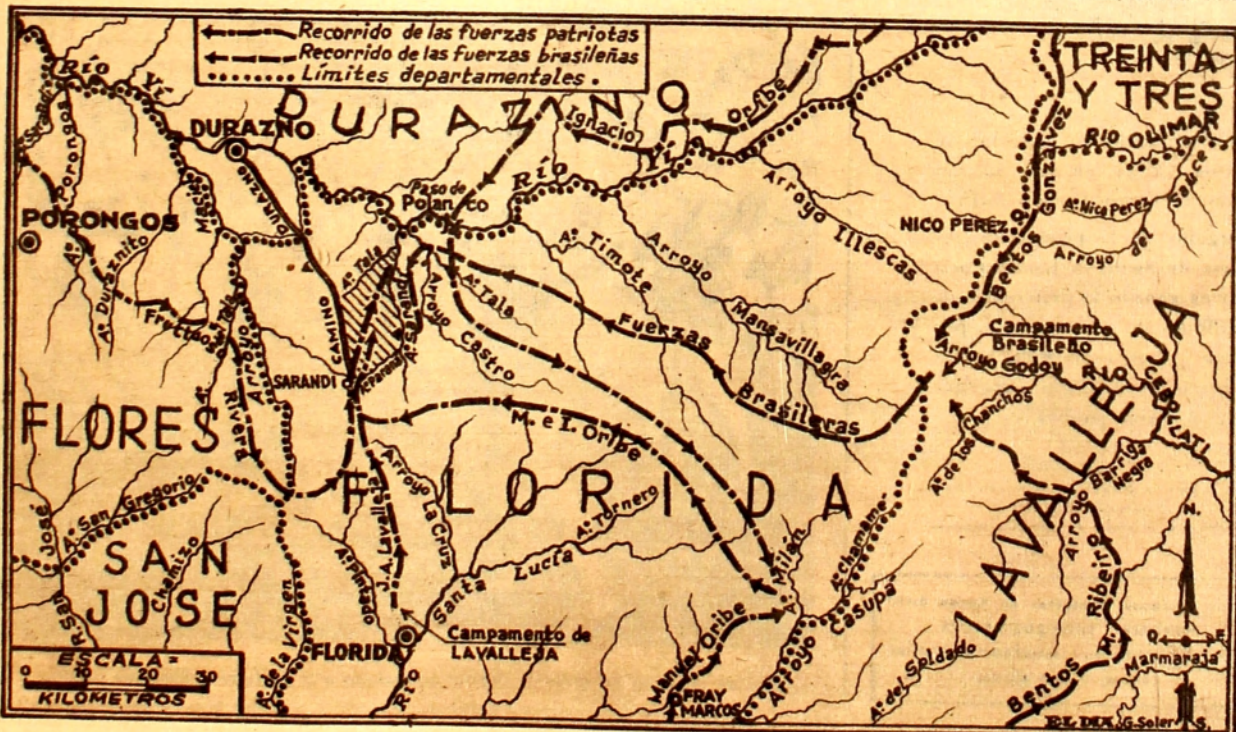
AGUA DE COLONIA

LA CARMELA

Distribuidor: J. NAVARRO

FLORIDA 1544

TEL. 8-66-68



Preliminares de la batalla de Sarandí. La zona rayada indica el lugar de la acción.

ANILLO Blason

IMPUESTO POR LA MODA



de fina malla
BAÑADA EN ORO 18 K.

Blason joyas

en sus 3 casas: 18 de JULIO

888 1459 1990



Los concursos de canto en la sala de conferencias del Estadio. Cada grupo se sienta bajo la inicial de su provincia. La sala es tan grande que sin el micrófono no podrían oírse las canciones.



Estas lindas niñas vestidas con el traje nacional finlandés, han venido de todas partes del país para asistir a las fiestas de la juventud en Helsinki.

¿Quién no se tiente?



JAMON COCIDO
Swift



De mirarlo no más, uno se tiente. ¡Y es tan sabroso, tan fino, el Jamón Cocido Swift! Orgullo de la producción selecta de Swift, el Jamón Cocido ha ganado la preferencia de millones de consumidores, por sano y por rico. Pida Jamón Cocido Swift (Swift para que sea el mejor jamón).

Compañía Swift de Montevideo
Durante más de 35 años
Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

Otros Sabrosos Productos de Cerdo Swift
MORCILLA - CHORIZOS VASCOS
CHORIZOS CRIOLLOS - MORTADELA ESPECIAL
SALAME ESTILO MILAN

FIESTA NORDICA

HELSISKI. — Las grandes fiestas de Juventudes finlandesas, se realizaron en esta capital con extraordinario brillo.

Centenares de jóvenes procedentes de todas las provincias del país, exhibieron sus estimables virtudes físicas en el monumental Estadio de Helsinki, donde se celebrará la Olimpiada de 1952.

Las jóvenes finlandesas lucieron en esta oportunidad sus vistosos trajes regionales. Campesinos de Vasterbotten ejecutaron sus

danzas provinciales; millares de niñas presentaron sus números de gimnasia rítmica; coros perfectamente preparados ofrecieron las canciones de sus tierras, en la magnífica sala de conferencias del Estadio.

Finlandia mostró una juventud sana y optimista, singularmente preparada para edificar el progreso de la Nación.

REUTER FEATURES.

Exclusivo para EL DIA.



Estos son campesinos de Vasterbotten, bailando las danzas de su provincia.



Grupos de niñas de las diversas provincias realizan a la perfección gimnasia rítmica.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

LOS PRISIONEROS

Para ISIDORA, ISOLDA e ISABELINA

JABON
LANCASTER
con LANOLINA

A cada una de ellas se les entregará gratis un jabón LANCASTER presentándose personalmente con este aviso antes del 17 de octubre en Santa Fe 1155, de 15 a 18 horas.

El domingo próximo saldrán, en este mismo lugar, otras tres favorecidas.



0.30

INTERROGADO POR LOS OFICIALES, OM-AT CONTESTÓ EN EL IDIOMA DE WAZ-DON. ENCOLERIZADOS PORQUE NO PODÍAN ENTENDERLO, ORDENARON DE ENCERRARLO.



TARZÁN OBSERVABA DESDE SU ESCONDRIJO COMO LOS GUARDIAS SACABAN DEL APOSENTO A SU AMIGO HERIDO. LOS OFICIALES LOS SIGUIERON INMEDIATAMENTE.



COMPRENDIÓ QUE OBRANDO SIN RECATO ERA SU MEJOR PROCEDER. QUERÍA SABER DONDE GUARDABAN A LOS PRISIONEROS. CON PASO MILITAR SIGUIÓ AL GRUPO.



ACTUANDO COMO SI FUERA OTRO GUARDIA DE SERVICIO, EL HOMBRE-MONO VIÓ COMO LOS GUARDIAS ARROJABAN A OM-AT DENTRO DE UNA CELDA. COMPRENDIÓ QUE ESE DEBÍA DE SER EL LUGAR DE LOS PRISIONEROS.



"AHORA UN HOMBRE CON COLA," DIJO EL GUARDIÁN DE LA PRISION A TARZÁN. "ES MUY FUERTE. SERÁ UN BUEN SUJETO PARA LA CÁMARA DE LA PRUEBA ATÓMICA."



UNA RÁPIDA MIRADA A AMBOS LADOS DEL CORREDOR. NO SE VEÍA A NADIE. DE PRONTO LANZÓ TARZÁN UN TERRIBLE GOLPE AL MENTÓN DEL GUARDIA DESPREVENIDO, EL QUE CAYÓ A TIERRA.

DEBÍA DE ACTUAR RÁPIDAMENTE. REGISTRO AL INCONCIENTE CARCELERO, ENCONTRÓ LAS LLAVES Y SE DIRIGIÓ A LA CELDA DE OM-AT. "OM-AT, SOY YO... TARZÁN," DIJO SUAVEMENTE.



"VENDA TU HERIDA CON ÉSTO Y QUÉDATE ALLÍ HASTA QUE REGRESE. NO PUEDO PERDER TIEMPO. DEBO DE SOLTAR A LOS OTROS ANTES DE QUE ADVIERTAN LA DESAPARICIÓN DE ESTE HOMBRE. CÚDALO."

EL HOMBRE DE LA SELVA ABRIÓ UNA PUERTA TRAS OTRA PERO TODAS LAS CELDAS ESTABAN VACÍAS. LOS SOLDADOS PODÍAN LLEGAR DE UN MOMENTO A OTRO. TODAVÍA FALTABA ABRIR UNA PUERTA MÁS.



EN LA ÚLTIMA CELDA ENCONTRÓ TRES HOMBRES HARAPIENTOS Y BARBUDOS QUE YA HABÍAN PERDIDO TODA ESPERANZA. HASTA QUE HABLO, CREÍAN QUE ERA UN GUARDIA.



"VENGO A SALVARLOS... SOY AMIGO," MURMURO. "DEBEMOS ANDAR LIGEROS. PERO PRIMERO DIGANME DONDE GUARDAN A LA PRISIONERA?"



UNO DE LOS PRISIONEROS IBA A HABLAR, CUANDO SE OYERON PESADOS PASOS Y LA PREGUNTA QUEDÓ SIN RESPUESTA.



Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

SECCION HOMBRES

(ENTRADA INDEPENDIENTE POR LA AV. AGRACIADA)

NUESTRAS CAMISAS

SE DESTACAN POR SU
CONFECCION AMPLIA
Y ESMERADA, Y LA
CALIDAD DE LAS TELAS



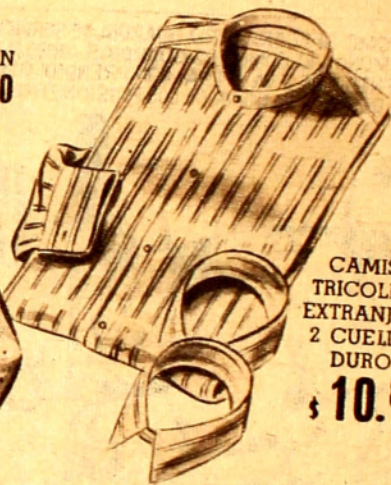
ELEGANTE CAMISA
TEJIDO FANTASIA
BLANCO Y
COLORES \$7.90

CAMISA
PANAMA
BLANCO
DE HILO
AMERICANO
\$9.50

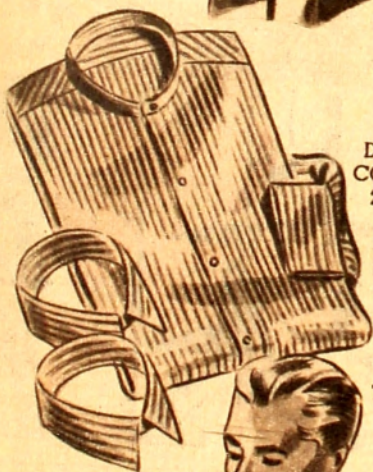


CAMISA FANTASIA
FUERTE TELA
DE
ALGODON \$5.80

CAMISA
BRILLANTINA
BLANCA - GRAN
MODA \$10.50



CAMISA
TRICOLINA
EXTRANJERA
2 CUELLOS
DUROS
\$10.80



CAMISA
EN HILO
DE IRLANDA,
COLOR FIRME,
2 CUELLOS
\$9.80

CAMISA
TRICOLINA
SUPERIOR,
FONDOS
CLAROS
\$9.80



*En nuestras
tres casas:*

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

CLIENTES DEL
INTERIOR
EFECTUEN
SUS PEDIDOS
CONTRA REEMBOLSO



CAMISA
TEJIDA, HILO
MERCERIZADO,
MODELO
CONVERTIBLE
\$5.90

CAMISA
FANTASIA,
MALLA PANAL,
CUELLO
INARRUGABLE
\$3.95

COMPRANDO AL CONTADO COMPRARA MAS BARATO Y MEJOR